

LECTIA. 8. TOPICA ÎN PROPOZIȚII SUBORDONATE CONCESIVE SI FINALE

PROPOZIȚII CONCESIVE CU "OBWOHL" ȘI "TROTZDEM"

Propozițiile concesive răspund la întrebarea "În ciuda căror contraargumente?".

Propoziția concesivă poate fi introdusă prin conjuncția "deși". După conjuncție urmează propoziția secundară (subiect + alte părți de propoziție + la sfârșit predicatul).

Obwohl es sehr stark regnet, gehen wir mit dem Hund spazieren.	= Deși plouă foarte tare, mergem cu câinele la plimbare
Gehen wir mit dem Hund spazieren, obwohl es sehr stark regnet.	= Mergem cu câinele la plimbare, deși plouă foarte tare?
Muss ich auch zahlen, obwohl er kein Mittagessen hat?	= Trebuie să plătesc și eu, deși el nu a avut prânz?
Obwohl das nicht der Hausordnung widerspricht, stört es mich sehr bei meiner Arbeit.	= Deși nu este contrar regulilor casei, mă deranjează la lucru.

Propoziția concesivă poate începe de asemenea cu conjuncția "trotzdem". Conjuncția necesită inversare (predicat + subiect + alte părți de propoziție)

Es regnet sehr stark, trotzdem gehen wir mit dem Hund spazieren.	= Plouă foarte tare, totuși mergem cu câinele la plimbare.
Ich habe die Mieter schon mehrmals auf diese Probleme hingewiesen, trotzdem hat sich bisher leider gar nichts geändert.	= Am semnalat aceste probleme de mai multe ori chiriașilor, totuși, nu s-a schimbat nimic.

PROPOZIȚII CONSECUTIVE CU "DESHALB"

Conjuncția deshalb- "de aceea" desemnează o urmare/consecință. Conjuncția necesită o inversare (predicatorul + subiectul + alte părți de propoziție)

Ich bin sehr krank, deshalb bleibe heute zu Hause.	= Sunt foarte bolnav, de aceea rămân acasă.
Sie hatten weniger zu tun, deshalb hatten sie bestimmt weniger Stress.	= Au avut mai puțin de lucru, de aceea sigur au avut mai puțin stres.